

## 1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von imperial-Werke oHG ausgestellt.  
*This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of imperial Werke oHG.*

3 Dokument-Nr.: 320  
*Document no.:*

4 Hersteller: Imperial Werke oHG  
*Manufacturer:*

5 Anschrift: Miele-Straße 1  
*Address:* D - 59759 Arnsberg

6 Produktbezeichnung: 7 Dunstabzugshaube  
*Product designation:* Rangehood

8a Warenzeichen: Miele  
*Trade mark:*

8 Typenbezeichnung: DA 2558, DA 2578, DA 2518, DA 2558 EXT, DA 2578 EXT  
*Type:*

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:*

10 Nummer: - Beschreibung  
*Number: - Description*

10.1 2014/53/EU **Funkanlagenrichtlinie**  
*2014/53/EU: Radio Equipment Directive*

10.2 2014/35/EU **Niederspannungsrichtlinie**  
*2014/35/EU: Low voltage Directive*

10.3 2014/30/EU **EMV Richtlinie**  
*2014/30/EU Directive relating to electromagnetic compatibility*

10.4 66/2014/EG **umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmulden und -dunstabzugshauben**  
*2014/30/EU Ecodesign for householdhobs, -cooktops and -hoods*

10.5 2011/65/EU **RoHS Richtlinie**  
*2011/65/EU RoHS Directive*

11 Angewandte harmonisierte Europäische Norm:

*Applied harmonised European Standard*

EN 60335-1:2012 +A11: 2014  
EN 60335-2-31:2014  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011  
EN 55014- 2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11: 2014 + A12: 2015  
EN 50581: 2013  
ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2: 2011  
ETSI EN 301 489-17 V 2.2.1: 2012  
Draft ETSI EN 301 489-1 V 2.1.1: 2017  
Draft ETSI EN 301 489-17 V 3.1.1: 2017  
ETSI EN 300 328 V 2.1.1: 2016

12 Ort, Datum:  
*Place, Date:*

Arnsberg, 04.05.2018

13 Rechtsverbindliche Unterschrift:  
*Legal signature:*

imperial-WERKE oHG  
59759 Arnsberg

14 Leitung Konstruktion u. Entwicklung  
*Head of Engineering Department*

	de	en	bg	cs	da	el	es
1)	EU - Konformitätserklärung	EU - Declaration of Conformity	ЕС - Декларация за съответствие	EU - Prohlášení o shodě	EU - Konformitetserklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE
2)	Diese EU Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von Imperial Werke oHG ausgestellt	This EC Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of Imperial Werke oHG.	Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на Imperial Werke oHG	Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti Imperial Werke oHG	Denne EF-overensstemmelseerklæring er udstedt af Imperial Werke oHG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της Imperial Werke oHG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por Imperial Werke oHG bajo su propia responsabilidad
3)	Dokument-Nr.:	Document - No.:	Документ №:	Документ č.:	Dokumentnr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:
4)	Hersteller:	Manufacturer:	Производител:	Υπόβοε:	Fabrikant:	Κατασκευαστής:	Fabricante:
5)	Anschrift:	Address:	Адрес:	Адрес:	Adresse:	Διεύθυνση:	Dirección:
6)	Produktbezeichnung:	Product designation:	Наименование на продукта:	Оznačení produktu:	Produktbetegnelse:	Όνομασία προϊόντος:	Denominación del producto:
7)	Dunstabzugshaube	Range Hood	Аспиратор	Оdsavač par	Emhætte	Απορροφητήρας	Campana extractora
8)	Typenbezeichnung:	Type:	Тип:	Typové označení:	Typebetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:
8a)	Warenzeichen:	Trade mark:	Търговска марка:	Obchodní značka:	Varemærke:	Εμπορικό σήμα:	Marca registrada:
9)	Die oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Ένωσης.	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión
10)	Numer.-Beschreibung	Number - Description	Номер - текст	Číslo - Označení	Numerer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Número - Descripción
10.1)	2014/53/EU	2014/53/EC	2014/53/ΕΟ	2014/53/ES	2014/53/EU	2014/53/ΕΚ	2014/53/CE
	Funkanlagenrichtlinie	Radio Equipment Directive	Директива за радиоборудването	Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	Radioústyrsdirektivet	Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού	Directiva de equipos radioeléctricos
10.2)	2014/35/EU	2014/35/EC	2014/35/ΕΟ	2014/35/ES	2014/35/EU	2014/35/ΕΚ	2014/35/CE
	Niederspannungsrichtlinie	Low-Voltage Directive	Директива за ниско напрежение	Směrnice pro nízké napětí	Lavsprændingsdirektiv	Οδηγία χαμηλής τάσης	Directiva de baja tensión
10.3)	2014/30/EU	2014/30/EC	2014/30/ΕΟ	2014/30/ES	2014/30/EU	2014/30/ΕΚ	2014/30/CE
	EMV Richtlinie	Electromagnetic Compatibility Directive	Директива за ЕМС	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	Οδηγία ΗΜΣ	Directriz de CEM
10.4)	66/2014/EU	66/2014/EC	66/2014/ΕΟ	66/2014/ES	66/2014/EU	66/2014/ΕΚ	66/2014/CE
	Umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmülden und -dunstabzugshauben	Ecodesign requirements for domestic ovens, hobs and range hoods	Изискванията за екопроектиране на битови фурни, котлони и абсорбатори	Požadavky na ekodesign trub, varných desek a sporákových odsavačů par pro domácnost	Krav til miljøvenligt design af ovne, kogepåder og emhætter til husholdningsbrug	Απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού των οικιακών φούρνων, εστιών και απορροφητήρων κουζίνας	Los requisitos de diseño ecológico aplicables a los hornos, las placas de cocina y las campanas extractoras de uso doméstico
10.5)	2011/65/EU	2011/65/EC	2011/65/ΕΟ	2011/65/ES	2011/65/EU	2011/65/ΕΚ	2011/65/CE
	RoHS Richtlinie	RoHS Directive	Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS-direktivet)	Οδηγία RoHS	Directiva RoHS
11)	Angewandte harmonisierte Europäische Norm:	Applied harmonised European Standard:	Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:
12)	Ort, Datum:	Place, Date:	Място, дата:	Místo, Datum:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Lugar y fecha:
13)	Rechtsverbindliche Unterschrift:	Legal signature:	Правно обвързващ подпис:	Правné závazný podpis:	Forpligtende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:
14)	Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department	Ръководител отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoje	Leder konstruktion og udvikling	Διεύθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo

	et	fi	fr	hu	it	it	iv
1)	EU – Vastavusdeklaratsioon	EY – vaatimustenmukaisuusvakuutus	UE – Déclaration de conformité	EK megfeleléségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitiktimo sertifikatas	EK – Atbilstības deklarācija
2)	See EU vastavusdeklaratsioon on väljaja antud ettevõtte imperial Werke oHG ainuvastutusele	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen on yksinomaisella vastuulla laatinut imperial Werke oHG	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de imperial Werke oHG.	Ezt az EK Megfeleléségi nyilatkozatot a imperial Werke oHG vállalat kizárólagos felelősége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da imperial Werke oHG sotto la propria esclusiva responsabilità	Uz šios EB atitikties deklarācijas izdevuma yra atsakinga tik imperial Werke oHG.	Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz imperial Werke oHG atbildību
3)	Dokument-Nr.:	Document - No.:	Документ №:	Dokument č.:	Dokumentnr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento n°:
4)	Toolija:	Valmistaja:	Fabricant :	Gyártó:	Fabricante:	Gamtojas:	Ražotājs:
5)	Address:	Osolite:	Adresse :	Cím:	Indirizzo:	Adresė:	Adrese:
6)	Toote nimetus:	Tuoteen nimi:	Désignation produit :	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkto aprašymas:	Produkta nosaukums:
7)	Ohu puhasti	Liesituulettin	Hotte	Páraelszívó	Cappa aspirante	Gartraukis	Tvaika nosūcējs
8)	Tuubi tähtis:	Typpi:	Type :	Típus:	Modello:	Tipo aprašymas:	Tipa nosaukums:
8a)	Kaubamärk:	Tuotemerkki:	Marque déposée :	Védjegy:	Marchio:	Prekės ženklas:	Preču zīme:
9)	Eelkirjeldataud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:	Vakuutuksen kohteena edellä mainittu tuote on unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizálási jogi előírásainak követelményeit	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņotajiem tiesību aktam
10)	Numero: - nimenus	Numero: - kuvaus	Numéro: - Description	Szám: - Leírás	Numero e denominazione	Numeris: - aprašymas	Numurs: - apraksts
10.1)	2014/53/EÜ	2014/53/EY	2014/53/CE	2014/53/EK	2014/53/CE	2014/53/EB	2014/53/EK
	Raadioseadmete direktiiv	Radiolaitedirektiivi	Directive Equipements radioélectriques	Rádió- és távközlő végberendezések irányelve	Apparecchiature radio	Direktiva del radio įrenginių	Radioekārtu direktīva
10.2)	2014/35/EÜ	2014/35/EY	2014/35/CE	2014/35/EK	2014/35/DE	2014/35/EB	2014/35/EK
	Masinaidirektiiv	konedirektiivi	directive Basse Tension	Alacsonyfeszültségű gépekre vonatkozó irányelv	Direttiva bassa tensione	Žemųjų įtampų direktyva	Direktīva par zemspriegumu.
10.3)	2014/30/EÜ	2014/30/EY	2014/30/CE	2014/30/EK	2014/30/CE	2014/30/EB	2014/30/EK
	EMC direktiiv	EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)	Directive relative à la compatibilité électromagnétique	Elektromagneses összeférhetőségről szóló irányelv	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	EMV nuoroda	EMS direktīva
10.4)	66/2014/EÜ	66/2014/EY	66/2014/CE	66/2014/EK	66/2014/CE	66/2014/EB	66/2014/EK
	Seoses kodumajapidamises kasutatavate kupsetusahjude, keeduplaatide ja pliidikubude okodisaini nõuetega	Kotitalouksien uunien, keittotasojen ja liesituulettimien ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta	Exigences d'écoconception applicables aux fours, plaques de cuisson et hottes domestiques	A háztartási sütők tűzhelyek és páraelszívók környezetudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról	Alle specifiche per la progettazione ecocompatibile di forni, piani cottura e cappe ecologiche progettavime reikalavimai	Nustatomi buitinių orkaitių, kaitvielių ir gartraukių ekologinio projektavimo reikalavimai	Ekodizaina prasībām sadzīves cepeškrāsnīm, plīts virsmām un tvaika nosūcējiem
10.5)	2011/65/EÜ	2011/65/EY	2011/65/CE	2011/65/EK	2011/65/CE	2011/65/EB	2011/65/EK
	RoHS-direktiiv	Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS)	directive RoHS	Veszélyes anyagok korlátozása	Direttiva RoHS	Pavojuingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva	Bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanas direktīva
11)	Ühtlustatud Euroopa standard:	Käytetty yhdenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europeee armonizzate applicate:	Taikamos nustatytas Europos standartas:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
12)	Koht, kuupäev:	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Helység, dátum:	Luogo, data:	Vieta, data:	Vieta, datums:
13)	Õiguslikult siduv allkiri:	Oikeudellisesti sitova allekirjoitus:	Signature légale :	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Firma del rappresentante legale:	Oficialius parašas:	Juridiski saistošs paraksts:
14)	Konstruktiooni- ja arendusosakonna juhataja	Koneteknikka- ja kehitysosaston johtaja	Directeur Construction & Dvpt	Fejlesztés vezetésége	Direzione costruzione e sviluppo	Montažo ir vykdymo vadovas	Konstruktiju un attīstības nodaļas vadītājs

	nl	pl	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declarație de conformitate CE	Vyhľadanie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van imperial Werke oHG	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki imperial Werke oHG	Această declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a imperial Werke oHG	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti imperial Werke oHG	To izjava ES o skladnosti je z vsjo odgovornostjo izdalo podjetje imperial Werke oHG	Den här EG-försäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Document-nr.:	Nr dokumentu:	Nr. document:	Č. dokumentu:	Št. dokumenta:	Dokumentnr.:
4)	Fabrikant:	Producător:	Producător:	Vyrabca:	Proizvajalec:	Tilverkare:
5)	Adres:	Adresă:	Adresă:	Adresa:	Naslov:	Adress:
6)	Productaanmelding:	Nazwa produktu:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Afzuijkap	Wyciąg kuchenny	Hotă	Kuhinjač pár	Kuhinjska napá	Köksflåkt
8)	Type-aanduiding:	Typ:	Tipul:	Typové označenie:	Tipiska oznaka:	Typbeteckning:
8a)	Handelsmerk:	Znak towarowy:	Marca înregistrată:	Ochranná značka tovaru:	Blagovna znamka:	Varamärke:
9)	Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie.	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego.	Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește prevederile legislației de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Únie.	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering
10)	Nummer: - Beschrijving	Numer: - Descriere	Număr: - descriere	Číslo: - popis	Številka: - Opis	Nummer: - beskrivning
10.1)	2014/53/EG	2014/53/CE	2014/53/CE	2014/53/ES	2014/53/ES	2014/53/EG
	Richtlijn inzake radioapparatuur	Direktiva ws. urządzeń radiowych	Direcția privind echipamentele radio	Smerica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu	Direktiva o radijski opremi	Radiorustningsdirektiv
10.2)	2014/35/EG	2014/35/CE	2014/35/CE	2014/35/ES	2014/35/ES	20014/35/EG
	Machinerichtlijn	Directiva de baixa tensão	Direcția privind echipamentele electrice în cadrul unor limite de tensiune	Smerica pre nízke napätie	Direktiva o nízki napetosti	Lägspanningsdirektiv
10.3)	2014/30/EG	2014/30/CE	2014/30/CE	2014/30/ES	2014/30/ES	2014/30/EG
	EMC-richtlijn	Direcția de Compatibilitate Electromagnetică	Direcția privind compatibilitatea electromagnetică	Smerica o elektromagnetickej zlučiteľnosti	Direktiva o elektromagnetni zbruzljivosti	EMV-direktiv
10.4)	66/2014/EG	66/2014/CE	66/2014/CE	66/2014/ES	66/2014/ES	66/2014/ES
	Ecologisch ontwerp voor huishoudelijke ovens, kookplaten en afzuigkappen	Requisitos de conceção ecológica para fornos, placas e exaustores de cozinha domésticos	Privește cerințele de protecție ecologică aplicabile cuptoarelor, plitelor de gătit și hotelor de bucătărie de uz casnic	Požiadavky na ekodizajn rúr na pečenie, varných dosiek a kuhálnych plošíc in kuchynjskih nap	Zahtev za okoljsko primerno zasnovano gospodinskih pečic, kuhalnih plošč in kuhinjskih nap	Ekodesign för ugnar, hållar och köksflåktar för hushållsbruk
10.5)	2011/65/EU	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/ES	2011/65/ES	2011/65/EG
	RoHS-richtlijn	Direcția de restricție de substanțe periculoase	Direcția privind substanțele periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smerice o obmedzení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	Direktiva 2011/65/EU o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (oder kurz) Direktiva RoHS	RoHS-direktiv
11)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Normă Europeană armonizată aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
12)	Plaats, datum:	Miejscowość, data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Ort, datum:	Ort, datum:
13)	Rechtsgeldige handtekening:	Podpis wiążący prawnie:	Semnătura legală:	Právoplatný podpis:	Pravno obvezujoč podpis:	Juridiskt bindande underskrift:
14)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Conducere departament Construcție și elaborare	Vedenie konstrukcie a vyvoja	Vodja konstrukcije in razvoja	Chef Konstruktion och utveckling